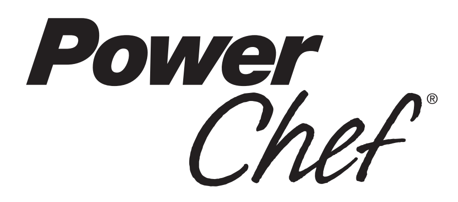
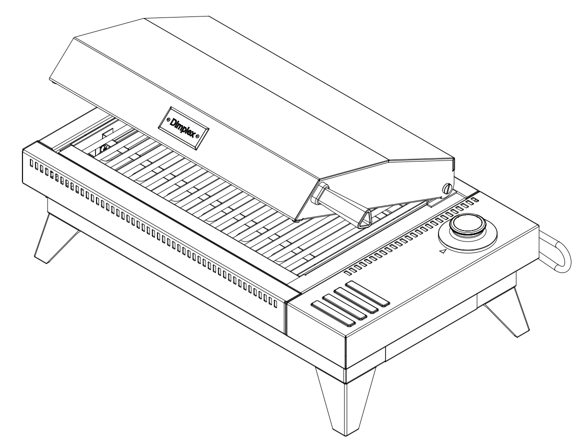


Manual del propietario

Número de modelo:

PBQ-120-METRO



Número de serie ______________

Número de modelo PBQ-120-METRO

Número de pieza 6901480100



7210180100rev01

Características de la parrilla de mesada PowerChef®

Bienvenido y gracias por comprar la parrilla eléctrica de mesada PowerChef® de Dimplex.

La siguiente introducción explica las múltiples características de su parrilla eléctrica. Las instrucciones de funcionamiento detalladas se encuentran más adelante en este manual.

Sistema de cocción EvenSear®

La parrilla de mesada PowerChef® viene equipada con nuestro exclusivo sistema de cocción EvenSear®. El sistema de parrilla de doble capa le permite ejecutar dos funciones simultáneas. La parrilla superior permite abrasar sus alimentos cuando se realiza el contacto directo y, al mismo tiempo, permite que sus alimentos se cocinen en forma gradual y pareja con el calor adicional que irradia el elemento inferior. El sistema EvenSear® asegura que toda la energía que se suministra a la parrilla se use directamente para cocinar sus alimentos a la perfección. El sistema de cocción EvenSear® aplica la energía en forma pareja y uniforme en toda el área de la parrilla y, de esta manera, elimina los “puntos fríos”.

Sin combustión ni cilindro

La parrilla de mesada PowerChef® utiliza la corriente eléctrica estándar de su hogar y proporciona una fuente segura de calor para cocinar sus alimentos. La parrilla de mesada PowerChef®, que no produce llamas abiertas ni combustión, se calienta rápidamente, ¡y no es necesario recargar combustible! Al no emitir gases ni humos de combustión se evitan sabores u olores no deseados en los alimentos.

Fácil de limpiar

Gracias a su parrilla superior de acero inoxidable, es fácil mantener limpio el sistema de cocción EvenSear®.

Superficie de la parrilla 100% utilizable

Al no haber variaciones en la temperatura ni en el rendimiento, el sistema de cocción EvenSear® permite una utilización del 100% de la superficie de la parrilla. La superficie total de 216 pulgadas cuadradas (1400 cm^2) de la parrilla mantiene una temperatura constante y uniforme, ¡incluso en las esquinas!

Características de la parrilla de mesada PowerChef®

Cocción con la tapa bajada

Para conservar la energía y reducir el tiempo de cocción, recomendamos usar la parrilla de mesada PowerChef® con la tapa bajada al cocinar. El termómetro con el que cuentan muchas otras parrillas para leer la temperatura del aire dentro del recinto de cocción es innecesario en la parrilla de mesada PowerChef®. El sistema de cocción EvenSear® aprovecha y utiliza la cocción directa en lugar de la temperatura del aire para cocinar sus alimentos.

Versátil

Al no producir llamas abiertas ni combustión, y al no necesitar recargar combustible, la parrilla de mesada PowerChef® puede usarse de forma segura en muchas áreas en las que no es posible usar otras parrillas.

Requisitos eléctricos

Se recomienda categóricamente el uso de una toma de corriente para exteriores con interruptor por fallo a tierra (Ground Fault Interrupter, GFI) o un circuito protegido por un disyuntor por fallo a tierra con una gama de corriente de 15 amperios y 120 voltios. Es preferible disponer de un circuito exclusivo, pero no es esencial en todos los casos. Hará falta un circuito exclusivo si, después de la instalación, el disyuntor salta o se funden los fusibles con cierta frecuencia al poner en marcha la parrilla eléctrica. Los aparatos adicionales que se conecten al mismo circuito podrían sobrepasar la gama de corriente del disyuntor.

Accesorios

Para obtener la línea completa de los accesorios eléctricos para barbacoa, comuníquese con su distribuidor autorizado de Dimplex o visítenos en www.dimplexoutdoors.com.

ÍNDICE

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Conserve esta guía del usuario para tenerla a la mano en cualquier consulta

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este aparato. El no seguimiento de las presentes indicaciones podría provocar daños personales o materiales. Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso no comercial y en exteriores.

1. **ADVERTENCIA:** No utilice carbón ni ningún otro material combustible en la parrilla eléctrica.
2. No toque las superficies calientes, use asas o perillas. Durante el funcionamiento del aparato, la temperatura de las superficies metálicas accesibles podría ser elevada. Utilice pinzas, guantes o paños siempre, ya que la parrilla puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Abra la tapa siempre con cuidado cuando esté cocinando para evitar quemarse con el aire y el vapor concentrados en el interior.
3. Lleve prendas adecuadas, sin faldones de camisa, volantes ni cintas de mandiles.
4. Use utensilios de barbacoa de mango largo para evitar daños personales causados por quemaduras y salpicaduras.
5. Para protegerse contra el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja los cables ni los enchufes ni los elementos calefactores eléctricos en agua ni en ningún otro líquido.
6. No deje la parrilla eléctrica encendida si no está cocinando.
7. Nunca utilice ningún aparato que tenga componentes eléctricos dañados o que no funcione correctamente. Inspeccione periódicamente el cable de alimentación y las conexiones. Si el cable, los controles u otros elementos presentan daños o desgaste, deberán ser reemplazados en un servicio de asistencia técnica autorizado, ya que se requieren herramientas especiales. No intente arreglar el aparato usted mismo. Contacte con su operador del servicio técnico autorizado para que le instale las piezas eléctricas de repuesto necesarias.
8. No es recomendable utilizar otros accesorios distintos a los de Dimplex, ya que podrían producir daños personales o en el aparato.
9. No deje que el cable toque superficies calientes.
10. Para evitar daños personales, cierre la tapa antes de mover el aparato.
11. Nunca mueva una parrilla cuando esté caliente ni la deje desatendida.
12. Nunca mueva una parrilla eléctrica cuando esté enchufada.

13. No use la parrilla eléctrica con lluvia, aguanieve o nieve.
14. No use la parrilla eléctrica cerca de materiales combustibles o inflamables.
15. Apague la alimentación de la parrilla eléctrica antes de desenchufarla.
16. Se recomienda no utilizar cables de alimentación desmontables más largos ni cables alargadores. Este tipo de cable puede recalentarse y provocar un incendio. Si tiene que usar un cable alargador, deberá ser especial para uso en exteriores y tener una gama de corriente no menor de 1,875 vatios. Los cables alargadores para uso en exteriores están marcados con las letras de sufijo “W-A” y tienen un rótulo que indica “Apto para uso con aparatos diseñados para exteriores”.
17. Guarde la parrilla eléctrica fuera del alcance de los niños.
18. No deje que se acerquen otras personas a la parrilla eléctrica cuando la esté usando.
19. No use la parrilla eléctrica ni sus accesorios para un uso distinto de aquel para el que se diseñó.
20. Compruebe siempre que los alimentos estén cocinados antes de consumirlos.
21. No intente quitar la rejilla de cocción de la unidad.
22. Este aparato no ha sido diseñado para ser manejado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisados en el uso del aparato por una persona responsable por su seguridad. Debe vigilarse atentamente a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
23. No se debe hacer funcionar este aparato por medio de un temporizador externo o un dispositivo de mando a distancia independiente.
24. Apague la parrilla y espere hasta que esté fría al tacto (aproximadamente 30 minutos) antes de moverla, taparla o guardarla. Desenchufe la parrilla eléctrica cuando no se esté usando y antes de limpiarla. Deje que la parrilla se enfríe antes de proceder a limpiarla o retirar las partes extraíbles. No limpie este producto con mangueras de alta presión.
25. Guarde los productos en interiores cuando no los use, fuera del alcance de los niños.
26. No limpie este producto con agua a presión o elementos similares.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

! **NOTA:** Procedimientos y técnicas que se consideran lo bastante importantes como para resaltarlos.

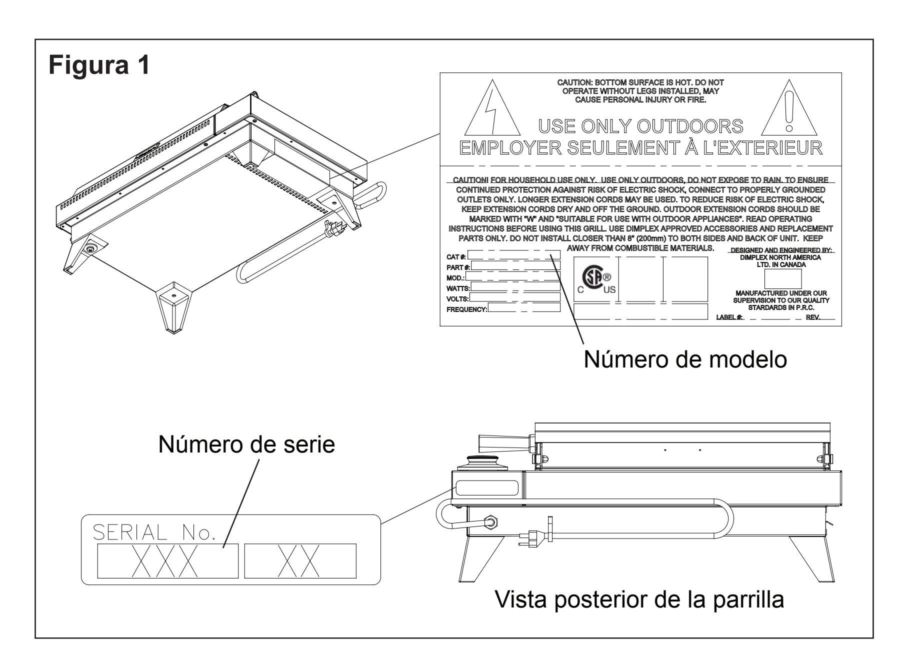
⚠ **PRECAUCIÓN:** Procedimientos y técnicas que, si no se respetan escrupulosamente, dañarán el equipo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Procedimientos y técnicas que, si no se respetan escrupulosamente, expondrán al usuario a riesgo de incendio, lesiones graves, enfermedad o muerte.

Información acerca de los números de modelo y de serie

Si tiene alguna pregunta que hacer sobre nuestros productos, tenga a mano los números de modelo y de serie del producto cuando llame al servicio de atención al cliente o de asistencia técnica. Para localizar los rótulos con los números de modelo y de serie, vea las Figuras 1 y 2, que se encuentran a continuación. Anote el número de modelo y número de serie que aparecen en la tapa delantera de este manual y guárdelos para cualquier consulta.

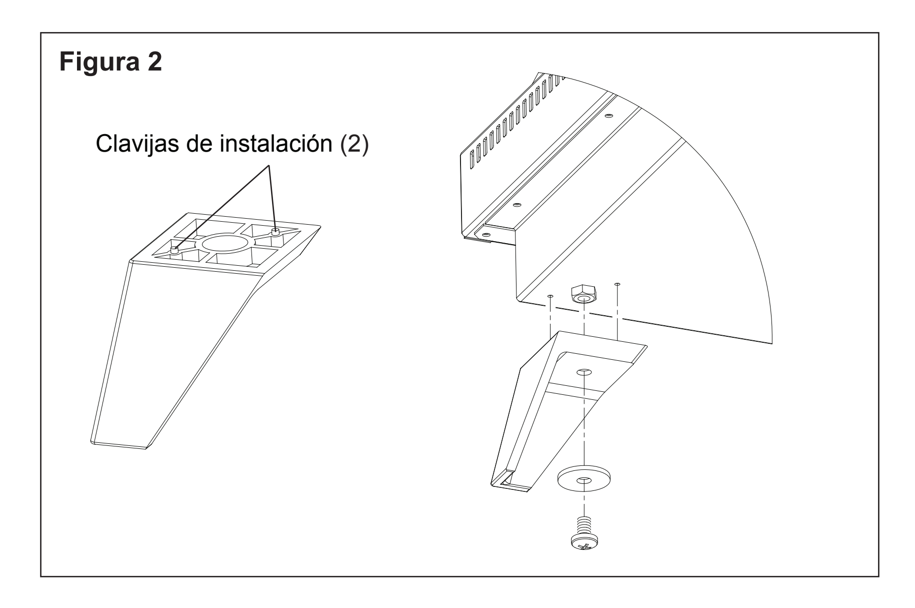
Figura 1



Ensamblaje

⚠ **PRECAUCIÓN:** La superficie inferior está caliente cuando se utiliza. No haga funcionar la parrilla eléctrica si las patas no han sido instaladas, ya que puede provocar daños personales o incendio.

Coloque la pata como se muestra en la Figura 2 y fíjela con los elementos de sujeción suministrados utilizando un destornillador Phillips.



Selección de la ubicación y preparación

! NOTA: Se recomienda categóricamente el uso de una toma de corriente para exteriores con interruptor por fallo a tierra (GFI) o un circuito protegido por un disyuntor por fallo a tierra con una gama de corriente de 15 amperios y 120 voltios. Es preferible disponer de un circuito exclusivo, pero no es esencial en todos los casos. Hará falta un circuito exclusivo si, después de la instalación, el disyuntor salta o se funden los fusibles con cierta frecuencia al poner en marcha la parrilla eléctrica. Los aparatos adicionales que se conecten al mismo circuito podrían sobrepasar la gama de

corriente del disyuntor.

La construcción y el cableado eléctrico de la toma deben cumplir con las ordenanzas de construcción municipales y con la demás reglamentación aplicable a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones. No intente cablear usted mismo los nuevos circuitos o tomas; acuda siempre a un electricista homologado.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños personales y daños a la unidad, no mueva ni traslade la unidad con la tapa abierta.

1. Seleccione una ubicación adecuada, lejos de charcos, piscinas, estanques y baños de agua caliente.

⚠ **PRECAUCIÓN:** No coloque la parrilla en superficies cubiertas por manteles de papel, plástico o vinilo, y materiales similares. **Se recomienda el uso de superficies de muebles de madera, concreto, acero o plástico diseñados para exteriores.**

2. Asegúrese de que los lados de la parrilla eléctrica estén ubicados a una distancia de más de seis (6) pulgadas (150 mm) de cualquier material o superficie combustible antes de cocinar.
3. Asegúrese de que no haya materiales inflamables ni ningún otro material volátil en el área directa antes de comenzar a cocinar con la parrilla.
4. Para facilitar la conexión, es deseable situar la parrilla eléctrica cerca de un enchufe ya existente (consulte la NOTA más arriba).

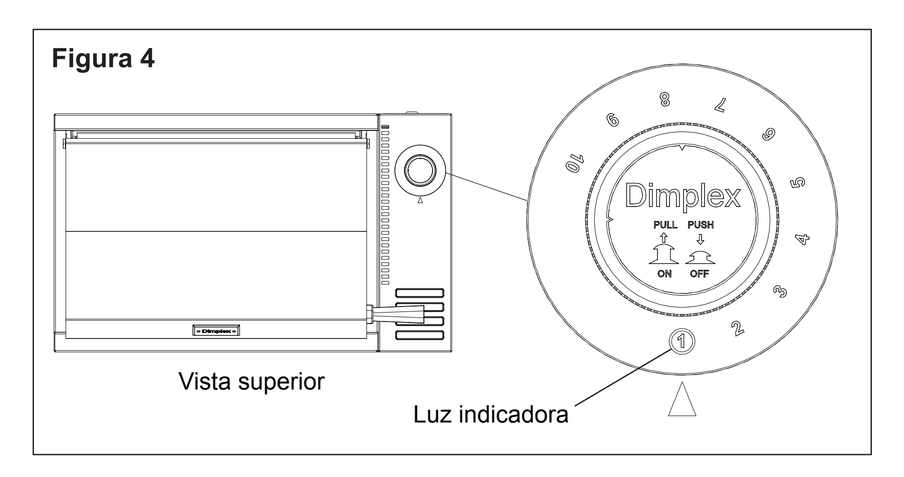
⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni apoyado contra aristas vivas. Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien guardado o sujeto para evitar tropiezos o enganchones y reducir así el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.

Nunca pase el cable de alimentación por debajo de la parrilla eléctrica. Siempre pase el cable de alimentación directamente hacia fuera por el lado o el frente.

Funcionamiento

El selector de control de la parrilla usa un método simple de funcionamiento. Tire del selector hacia arriba para encender la parrilla, y vuelva a empujar el selector hacia abajo para apagarla.

Se iluminará la luz indicadora roja (Figura 4) y permanecerá encendida hasta que se empuje el selector de control hacia dentro para apagar la parrilla, sin importar el nivel de potencia en el que está configurado el selector de control.



Para hacer funcionar la parrilla:

1. Tire cuidadosamente el selector de control hacia arriba hasta escuchar un clic para encender la parrilla (se iluminará la luz indicadora roja).
2. Inmediatamente, el nivel de potencia de la parrilla sube al máximo durante cinco (5) minutos (sin importar el ajuste) para precalentar la superficie de cocción.
3. Después de que la parrilla se ha precalentado, ajuste la parrilla hasta el nivel de cocción deseado girando el selector de control de 1 (bajo) a 10 (alto).
4. Eche los alimentos en la parrilla y cocínelos.
5. Empuje el selector de control completamente hacia abajo para apagar la parrilla; la luz indicadora se apagará.

Cuidado y limpieza

ADVERTENCIA: Desenchufe la parrilla eléctrica cuando no se esté usando o antes de limpiarla. No limpie este producto con agua pulverizada a alta presión.

Guarde la parrilla eléctrica en interiores cuando no se está usando.

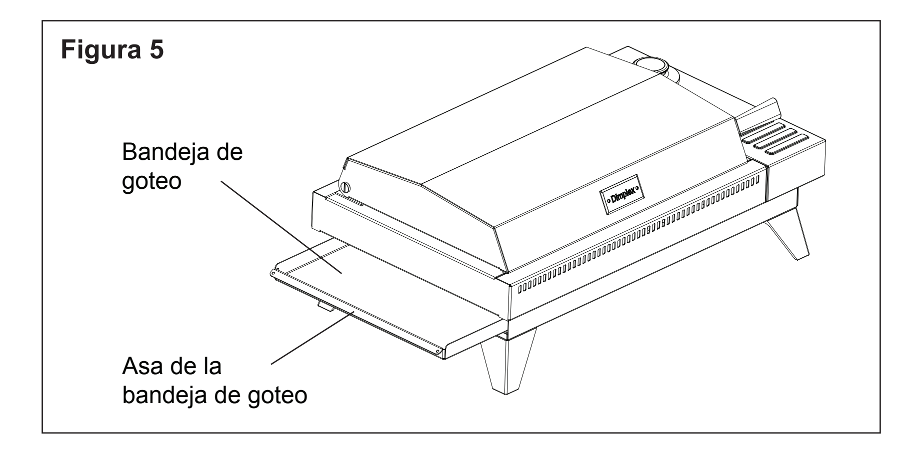
Bandeja de goteo

PRECAUCIÓN: Deje que se enfríe la parrilla antes de intentar limpiar la bandeja de goteo. Nunca use la parrilla eléctrica sin la bandeja de goteo colocada en su lugar .

La bandeja de goteo se encuentra debajo de la rejilla de cocción. Recomendamos recubrir la bandeja de goteo con papel de aluminio, una lámina para hornear de aluminio (tamaño: 12 ¼ pulgadas (320 mm) x 19 ¼ pulgadas (490 mm), o usar un rociador de cocina antiadherente para facilitar la limpieza.

Para limpiar la bandeja de goteo:

1. Coloque una mano en la parrilla y, con la otra, tire de la bandeja de goteo hacia arriba y, luego, hacia fuera, por un lado de la parrilla, como se muestra en la Figura 5.



2. Use un paño o una toallita de papel para absorber cualquier exceso de líquido. Luego, use un paño limpio y húmedo o una esponja

con detergente suave para eliminar cualquier resto de suciedad. Limpie a continuación con un paño o una toallita de papel limpios y húmedos para quitar cualquier resto de detergente.

3. Vuelva a colocar la bandeja de goteo en su posición y empújela hacia dentro del chasis de la parrilla.

! **NOTA:** Dimplex recomienda limpiar la bandeja de goteo después de cada uso para facilitar las limpiezas futuras.

Rejilla de cocción

Para mantener su parrilla eléctrica en el mejor estado de funcionamiento, Dimplex recomienda limpiar la rejilla de cocción cada vez que se use.

La rejilla de cocción está montada en forma permanente en el cuerpo de la parrilla eléctrica y no se puede quitar.

No intente quitar la parrilla de cocción.

Para obtener los mejores resultados de limpieza:

1. Limpie la parrilla después de cada uso.
2. Mientras la parrilla aún esté caliente, use un cepillo de alambre rígido y elimine todas las partículas de alimentos de la parrilla. Es posible usar un rascador para eliminar partículas difíciles.

ADVERTENCIA: Nunca golpee la rejilla de cocción para eliminar los residuos.

3. Después de que la parrilla se haya enfriado, siga cepillando y/o raspando, limpiando la superficie de cocción con un paño suave y húmedo o una esponja con detergente o limpiador para parrilla. Después pase un paño limpio húmedo para eliminar los residuos que puedan quedar del detergente.

Limpieza de superficies

Para limpiar cualquier superficie metálica, Dimplex recomienda usar un paño suave y húmedo o una esponja con detergente suave. Después pase un paño limpio húmedo para eliminar los residuos que puedan quedar del detergente.

No use limpiadores abrasivos o fuertes ni estropajos en ninguna de las superficies de la parrilla eléctrica. Al hacerlo puede rayar la superficie de su parrilla.

Almacenamiento

Para guardarla durante temporadas largas y cortas, cúbrala y guárdela en un lugar protegido de las condiciones meteorológicas.

Garantía limitada de un año

Productos sobre los que se aplica esta garantía limitada

Esta garantía limitada se aplica a su parrilla eléctrica de Dimplex de nueva compra. Esta garantía limitada se aplica sólo a las compras realizadas en cualquier provincia de Canadá, *excepto* el Territorio de Yukón, Nunavut, o los Territorios del noroeste, o en cualquiera de los 50 estados de los Estados Unidos de América (incluido el Distrito de Columbia), *excepto* Hawái y Alaska. Esta garantía limitada se aplica al comprador original del producto únicamente y no es transferible.

Productos excluidos de esta garantía limitada

No están cubiertos por esta garantía limitada los productos comprados en el Territorio de Yukón, Nunavut, Territorios del noroeste, Hawái ni Alaska. Los productos comprados en estos Estados, provincias o territorios se venden TAL CUAL, sin garantía ni condición de ningún tipo (que incluye, sin limitación, cualquier garantía implícita o condiciones de comerciabilidad o adecuación a un fin particular), y el riesgo total respecto de la calidad y del rendimiento de los productos recae en el comprador; y en el caso de un defecto, el comprador asume todo el costo de cualquier servicio técnico o reparación necesarios.

Lo que cubre la garantía y hasta cuándo

Los productos amparados por esta garantía limitada se han ensayado e inspeccionado antes de su envío y, de acuerdo con las cláusulas de esta garantía, Dimplex garantiza que tales productos están libres de defectos de materiales y de fabricación durante un período de 12 meses a contar desde la fecha de primera compra de dichos productos. El período de garantía limitada por 12 meses se aplica también a cualquier garantía implícita que pueda existir de acuerdo con la legislación vigente aplicable. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones sobre la duración de la garantía, por ello, la limitación antes citada puede que no sea aplicable al comprador.

Lo que esta garantía limitada no ampara

La garantía limitada no se aplica a los productos reparados (salvo por representantes técnicos capacitados) o modificados de algún modo. Esta garantía limitada no se aplica a los defectos que se produzcan por mal uso, abuso, accidente, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o manejo inadecuados o funcionamiento con una fuente de alimentación incorrecta.

Dimplex no será responsable, y la garantía limitada no los incluye, de cualquier gasto en que se incurra para la instalación, el retiro o la reparación del producto o la pieza (o

cualquier producto o pieza de reemplazo) ni de los costes de transporte. Tales costes corren a cuenta del comprador.

Lo que debe hacer para solicitar la cobertura en virtud de esta garantía limitada

Los defectos deben ser declarados al Servicio Técnico de Dimplex comunicándose con Dimplex al 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539), o a 1367 Industrial Road, Cambridge, Ontario, Canadá, N1R 7G8. No olvide tener el comprobante de compra y los números de serie, y catálogo/modelo a la mano cuando llame. La garantía limitada exige que se disponga del comprobante de compra del producto.

Lo que hará Dimplex en el caso de defecto

En el caso de que, durante el período de 12 meses de garantía limitada, se demostrase que una pieza o un producto amparado por esta garantía limitada tiene defectos de material o de fabricación, usted dispondrá de los siguientes derechos:

- Dimplex elegirá, a su exclusivo criterio, si reemplaza el producto o la pieza defectuosos sin cargo. Si Dimplex no pudiera reemplazar el producto o la pieza, o si Dimplex considera, a su exclusivo criterio, que el reemplazo no es comercialmente práctico o no se puede completar en forma oportuna, Dimplex puede elegir, en lugar de reemplazar el producto, reintegrar al comprador el precio de compra de dicho producto o pieza.
- El comprador es responsable del retiro, la instalación, la reparación y el transporte del producto o la pieza (y de cualquier producto o pieza de repuesto).

De lo que tampoco son responsables ni Dimplex ni los distribuidores ni los técnicos de mantenimiento:

EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES DIMPLEX NI SUS DIRECTIVOS, NI RESPONSABLES, NI AGENTES FRENTE AL COMPRADOR O TERCEROS DE CUALQUIER TIPO, BIEN SE CONTEMPLE CONTRACTUALMENTE, EXTRACONTRACTUALMENTE, O CON CUALQUIER OTRO CONCEPTO, DE CUALQUIER PÉRDIDA, COSTO O DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, PUNITIVO, EJEMPLARIZANTE, MEDIATO O INCIDENTAL, QUE SE PRODUZCA O ESTÉ RELACIONADO CON LA VENTA, MANTENIMIENTO, USO O IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, INCLUSO SI DIMPLEX O SUS DIRECTIVOS, RESPONSABLES O AGENTES HAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS, PÉRDIDAS O COSTOS, O SI TALES DAÑOS, PÉRDIDAS O COSTOS SON PREVISIBLES. EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES DIMPLEX NI SUS DIRECTIVOS, RESPONSABLES O AGENTES DE CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O COSTE DIRECTO QUE SUPERE EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O MEDIATOS; POR ELLO PUEDE QUE NO SEA APLICABLE AL COMPRADOR LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR.

Cómo se aplican las legislaciones provincial y estatal

Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos y puede que usted tenga también otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. A la venta de los productos amparados por esta garantía limitada no le serán de aplicación las cláusulas de la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Venta de Mercancías.

Lista de piezas de repuesto

Pata . . . . .PBQ-LEG KIT-RP
Asa . . . . .PBQ-HANDLE KIT-RP
Tapa. . . . . .PBQ-HOOD KIT-RP
Perilla de control .PBQ-CONTROL KNOB KIT-RP
Termostato. . . . . .PBQ-THERMOSTAT KIT-RP
Bandeja de goteo 1022650191RP
Topes (2) 8501400100RP



Dimplex North America Limited
1367 Industrial Road • Cambridge ON
Canada N1R 7G8



1-888-346-7539 • www.dimplex.com

Aprobado para uso en los Estados Unidos de América y Canadá
Impreso en China